



油荒聲中的新興產油國

近年以來，西方國家都為能源短缺而大感不安，但是新的盛產石油的國家也出現不少。繼中東、北非許多阿拉伯國家成為石油國之後，目前被認為蘊藏有豐富石油的印度尼西亞、蘇丹、埃及、利比亞等國也已嶄露頭角。在亞洲，中國是最受人注意的，此外還有印尼、波斯灣的阿布扎比、在拉丁美洲厄瓜多爾、哥倫比亞等亞馬遜河流域國家，都被發現藏有豐富的石油。

據外國報刊的消息報導，中國去年的石油生產量為五千萬噸，而據一般估計，中國在一九七二年的產油量是三千萬噸，一年之間增加一千萬噸，增幅達百分之七十，其發展速度實在驚人。據去年底《中國新聞週刊》報導，中國去年的石油儲藏量是五億桶，比印度還要多。但《新聞週刊》的統計被認為是低估了中國石油儲藏的。據本文春刊的一篇文章，估計中國的石油儲藏達到五十四億噸，即中國去年的油產增至五千萬噸的一個因素，可能是

自中國建設的新油田已投人生產。據中國方面去年年底發表的中國石油提前完成國家計劃的消息中，就報導有利潤田的新開發，還透露了一個正在開發和建設的大油田，並說此油田具有面積大、油層厚、產量大的特點。

這說明中國自從一九五九年開發大慶油田後，還在不斷開發新油田。中國最近兩年石油產量，看來是由於勝利油田的正常出產的成果，今後又有大港這一支生力軍加入，這將進一步提高中國產油的能力並推動其工業發展。

中國不但擁有陸上石油資源，海底石油藏量也是豐富的。據消息報導，中國已在沿海進行海底石油的試驗性勘探，並且取得了成績。一旦海底油田也源源出產，中國產油的數量將會提高得更快。

除中國外，印度的石油產量也在不斷增加。

劫大新銀「兩職員

▲兩人被劫全十萬輔警拘一青年

當時有兩名九龍大新銀行分行職員，正由該行對面之九龍渣打銀行提取了二十萬元港幣，大部份是百元大鈔，擬返回銀行應用，當行至距大新銀行約一間鋪位時，遭四名飛型悍匪當街強搶，結果掠去了十萬現款，并擊傷了押款員，當匪徒得手後，散時，在奔跑中之嫌犯被警方追捕，並開調查中。

據現場消息稱：昨晨較早時，一名在奔跑中之嫌犯被警方追捕，並開調查中。

司公僑利

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

新到大幫中西
糖菓，餅干，
各樣濕口

聖誕節，拜年，訪友，探親
送禮佳品！

司公利庚

GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

猛 生 金錢龜市
新到補品王

新到補品王

專營國產商品
大量進口批發

全加總代理：

中國冰霜大明蝦
桂林牌罐頭蘑菇
泰山牌罐青刀豆

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽誕 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味的果脯
也正是一知己談心的雅座

正宗粵菜 用料有別
式式新穎 與衆不同

華園翠

Pavilion Garden
(RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.

687-2608

專營國貨批發

罐頭食品，調味品，糖菓餅乾，

土產茶葉，藥材成藥，紡織服裝化粧品，體育用品，及各種輕工

業品。

備有目錄 函索即付

獨家總代理

飛枝羣島著名特產

浮炮大海參片

海參片有多種

香港出者 色黃帶潤 水貨也
飛枝出者 色深兼乾 上貨也
用者諸君請留意購買

廿三組柏文樓一六年新，北雲區，年收四萬貳千五百元。
東區柏文樓一三十四單位，八年新，靜街，近
街之青年男子山彌敦道狂奔轉入咸美頓
街之際，乃拔出手槍向其喝令停止搜查
該疑男子見警拔槍，登時嚇得跑軟，跪於地上，束手就擒。

十二時半左右，姓郭來電謂已經
副檢察司克德士及碧克寧聯同聆訊，昨
晚四時半反辯方辯護律師，全案
未完，押後至下週一繼續聆訊。

此時，適有一名輔警三零七七號，
行至彌敦道四五

西區風景區，高柏文共貳百貳十組最佳地段，
街之際，乃拔出手槍向其喝令停止搜查
該疑男子見警拔槍，登時嚇得跑軟，跪於地上，束手就擒。

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

Kwongchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver 4, B.C.
Phone 687-8502

New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

豪士汽車出租公司
請撥電話 682-8604
專員接送完全免費

HOST Rent-A-Car
大小汽車服務應有盡有
忠誠服務取價公道

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

樓州廣
Kwongchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver 4, B.C.
Phone 687-8502

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

豪士汽車出租公司
請撥電話 682-8604
專員接送完全免費

HOST Rent-A-Car
大小汽車服務應有盡有
忠誠服務取價公道

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張熒元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

地址 片打街東一〇二號
電話 大八一、一〇三〇

域埠中山福善總堂
第二十六屆職員表

正主席方奕奎

副主席李作萬

中文書林福榮

西文書黃鳳娟

監督李文發

財政胡劍明

交際黃藻綏

劉鴻就

實業部李華煥

雷裕騰

慈善部梁祖勝

雷裕騰

代表出席中華會館李文發

雷裕騰

宋金允

梁光漢

文娛主任高兆庭

雷裕騰

青年主任湯家祝

雷裕騰

集會主任林福榮

宋金允

核數李作萬

張申

掌務顧問李毓芬

馮潤壽

律師雷亮明

劉松北

當近埠幹事劉門逸

劉松北

庶務林善友

劉松北

執行委員繆偉超

劉松北

湯龍駿

劉松北

余棉

劉松北

徐昆

劉松北

張申

劉松北

李子正

劉松北

李文偉

劉松北

梁祖勝夫人

劉松北

胡劍明夫人

劉松北

郭志忠夫人

劉松北

梁祖勝夫人

劉松北

胡劍明夫人

劉松北

李永培

劉松北

彭愛田

劉松北

李佑民

劉松北

胡劍虹

劉松北

李佑民

劉松北

李亮佳

劉松北

湯家叙

劉松北

楊龍駿

劉松北

李卓釗

劉松北

李亮佳

劉松北

湯龍駿

劉松北

余棉

劉松北

徐昆

劉松北

張申

劉松北

李子正

劉松北

李文偉

劉松北

梁祖勝夫人

劉松北

胡劍明夫人

劉松北

郭志忠夫人

劉松北

民治黨達權社第五十六週年紀念鳴謝

片市阻珠埠洪門

週年紀念鳴謝

民治黨達權社第五十六

週年紀念鳴謝

片市阻珠埠洪門

津津有味譚

陳存仁

最廉價的家常補品

胡蘿蔔

大部用來飼養牲畜，如豬、牛、馬等，動物的內臟，如牛肝、豬肝、奶油牛奶奶等有益人體，也是因為動物吃了胡蘿蔔而特別豐滿。最近數十年來，中國人已了解胡蘿蔔的益處，懂得如何吃法，廣潮人士並且把它洗淨，給小兒作爲生果嚼食，的確是一種很有益處的見地。現在介紹它的食用法如下：

家庭食用法：

一、胡蘿蔔燙牛肉湯，加番茄椰菜，就是有名的羅宋湯，如加牛骨髓同煮，養生更佳。

長壽新語

綱珍

問：研究一個人可以活到多少歲？

答：平均來說，人類的壽命，可以達到一百五十歲，雖然有少數人可以活到一百二十歲；雖然有少數人可以活到一百五十歲，那只是例外。

問：目前人類平均的壽命是多少？

答：根據各方面的研究證明目前人類平均壽命，只有六十九歲。

問：人是怎樣衰老下去的？

答：人衰老有兩種過程，同時進行，一是生長，一是萎縮，這就是新陳代謝的作用，任何人不能逃避死亡，也无法停止自然的衰老。

問：是否一個人在一生之中，很難避免生病？

答：多數人如此，但是實際上很少的人是會突然死亡的；人到老來，若對死亡不恐懼，則是最快樂的。

問：是否一個人在一生之中，很難避免生病？

答：是的，這是一件無法避免的事，因爲使一個人生病的機會，實在太多。

問：破壞人體最大的病症是甚麼？

答：是癌症和體內的膽固醇增加。

問：膽固醇是形成血管硬化、動脈栓塞的主要因素。

答：任何疾病，均可能影響人體的

什麼可怕的疾病影響一個人的壽命？

答：任何疾病，均可能影響人體的

二、同燒羊肉，必須畧加胡蘿蔔片，不但營養，而且一則色澤特別好看，二則可以戒除羶味。

三、胡蘿蔔切絲炒豬肉，另加芹菜，或青蒜，色彩極美。如果做沙律，更不可缺少。

四、炒素什錦必須加胡蘿蔔，和絲瓜片，再加蠶油，色香味俱備，可以增進食慾。

五、炒素什錦透疹；

六、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

七、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

八、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

九、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

十、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

十一、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

十二、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

十三、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

十四、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

十五、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

十六、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

十七、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

十八、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

十九、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

二十、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

二十一、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

二十二、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

二十三、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

二十四、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

二十五、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

二十六、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

二十七、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

二十八、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

二十九、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

三十、小兒癰瘍腫脹時期，往往有高熱，影響食慾，飲食減少，小兒們大都不喜歡進食。

宜僱車刺繡工人
管理車鋸齒形與鎖鍊刺繡車機 必須有
經驗車 Crests 工作，好工資。
116 East Broadway 治商。Ph. 872-2621

遊客市鎮旅館即出租

適合夫婦合作或其他，有十個房間，一個座位港打，用具齊備的廚房，地點適中，顧客衆多，旅館後邊有四房屋小，租住每日七百元，在加拿大的小瑞士市鎮，黃金良機，批租必能預備承接現下存貨照來價，上午八時至下午七時。

適合夫婦及兩女兒，包住批約內，欲租者必須自餐館生意經驗，及上等介紹書，與 John Duncan 或致函 ox 350 Lilloet, B.C. VOL 1.0

Scotia BANK THE BANK OF NOVA SCOTIA

貸款佳音 新私居移香港 賴助等本公司手續士

民買友大行 到行務 分唐璇景溫經主六

利息較其他貸款

利宜便高哥華雷李

溫經主六

到行務 分唐璇景溫經主六

露

奧林比亞戲院 OLYMPIA THEATRE 2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

陳鴻烈 陳曼玲 金霏 白鷺領銜主演

彩色寬銀幕諷刺輕鬆諧喜劇

柯俊雄 甄珍

注意：茲為便利觀眾購票請到大華肉食公司付售影票

同場放映

色彩寬銀幕諷刺輕鬆諧喜劇

柯俊雄 甄珍

色彩寬銀幕

綜合新聞

碑埠華僑預祝農年
聯歡會節目多姿采

(雲島碑亞波汝訊) 本埠華僑預祝農年聯歡大會於昨二十日午後一時假座該埠民治黨禮堂舉行，僑胞扶老連孫極一時之熱鬧。

禮堂佈置簡潔雅緻，一派故鄉歲情調，使人倍增親切之感，時正先由李莊君宣佈慶會之意義，並致賀歲詞，繼而開始布設餐會，金猪全隻，併各款盛饌佳餚，各人快朵頤，滿堂歡喜，席間籌備處同人并舉杯向僑胞們祝酒。

至三時，開始游藝助興，首先由南柏章領導一群好手表演醒獅出洞，接青，滾球等各項技藝，演來唯妙唯肖，全場讚好，接着是南柏章何樹二君之國技表演，二位係出名家，拳腿敏捷而剛勁，變化多端，高深莫測，僑胞們均嘆為觀止。

繼續是粵曲音樂演奏，尤以蘇業君之十足新馬腔，最引人注目，一曲「恭賀新禧」，詞皆吉利之句，再來一曲「萬惡淫為首」，唱出了新馬祥哥的神韻，搏得好評如潮，最後是乒乓球表演賽，直至下午七時才告一段落，大家盡歡而散。

馬白梓翁定期出殯

(雲島) 老撫南百梓，壯憲，新會西坑頭村人，來加數十年，向農田工作，以娛晚景，近數年來，忽心大症，遂歸入院調理，已有年餘，因納石閏效，不於廿九日上午九時在院魂歸天國，積閱享壽八十有三歲，其家人均在大陸，不克荷蓆奔喪，遵禮成服，老成凋謝，聞者惋惜，身後事由其外甥陳兆熾協同周明偉辦理，擇於卅月廿九日下午十二時，舉行新舊職儀館舉行喪禮云。

開平會館交代春宴訊

(雲訊) 駐雲全加開平總會館一九七四年度職員，昨已選定並擇於二月三日(星期日)下午壹點，假座晤市黨部會議館舉行喪禮云。

急需兩個商業代表

必須講中英文為合，有意者請與 Mr. Blinco 接洽，電話 878-5921，地址：545 W. 10, Ave. 2nd Floor。

西餐館宜請

有經驗及識英語女學生做週末金桔工作，有意者請來二五二六號街面議。

宜炒鑊打什各壹名

有意者請在兩時後電話 581-8111 接洽

官頭厨及夜厨各壹名

工金從優，如意者請電話 581-8111，地址：545 W. 10, Ave. 2nd Floor。

急需兩個商業代表

有意者請來二五二六號街面議。

黃 桑添翁出殯榮哀

(雲訊) 黃公桑，日昨仙遊，於六日上午十一時，假座暗士威殯儀館舉行殯禮，隨請禮生新民，廣南就位，牧師祈禱，講述死生真諦，祭禮開始，請全體福員默哀三分鐘，乃由景仁講述其生平行狀，隨請禮生新民，廣南就位。主祭陽禮，供祭禮松，榮耀就位。主祭花後與陪祭退位，各代表獻花，有文強學校樹新，車諸渡輪西人工友巴臣祭獻花後與陪祭退位，各代表獻花，有黃氏宗親總會炳煥、漢升體育會光榮，由李莊君宣佈慶會之意義，並致賀歲詞，繼而開始布設餐會，金猪全隻，併各款盛饌佳餚，各人快朵頤，滿堂歡喜，席間籌備處同人并舉杯向僑胞們祝酒。

至三時，開始游藝助興，首先由南柏章領導一群好手表演醒獅出洞，接青，滾球等各項技藝，演來唯妙唯肖，全場讚好，接着是南柏章何樹二君之國技表演，二位係出名家，拳腿敏捷而剛勁，變化多端，高深莫測，僑胞們均嘆為觀止。

聯合交代及春誠通告

為通告事證：中國洪門民治黨支部，達權社支，體育會及黨社實業部，定期貳月十日(星期日)正午十時在洪門大禮堂，聯合舉行交代大典，敬布五部機構新舊各司職員，個別向院內僑胞慰問，勿忘該會擴建二百餘萬元之座院舍模型，及已新築，修女宿舍名人簽名留念，此次所辦佳餚，由利口福飯店効勞，代買五長佐妮米，與馮姑娘率同修女，發茶，招待，並帶同客人瀏覽由三級政府撥款，擴建二百餘萬元之座院舍模型，及已新築，修女宿舍名人簽名留念，此次

所辦佳餚，由利口福飯店効勞，代買五

雲埠洪門五大機構

為通告事證：中國洪門民治黨支部，達權社支，體育會及黨社實業部，定期貳月十日(星期日)正午十時在洪門大禮堂，聯合舉行交代大典，敬布五部機構新舊各司職員，個別向院內僑胞慰問，勿忘該會擴建二百餘萬元之座院舍模型，及已新築，修女宿舍名人簽名留念，此次

所辦佳餚，由利口福飯店効勞，代買五

聯合交代及春誠通告

為通告事證：中國洪門民治黨支部，達權社支，體育會及黨社實業部，定期貳月十日(星期日)正午十時在洪門大禮堂，聯合舉行交代大典，敬布五部機構新舊各司職員，個別向院內僑胞慰問，勿忘該會擴建二百餘萬元之座院舍模型，及已新築，修女宿舍名人簽名留念，此次

所辦佳餚，由利口福飯店効勞，代買五

聯合交代及春誠通告